

Calidor 80 B2

Il presente documento è rilasciato ai sensi del Regolamento (UE) N. 305/2011 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011.

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Calidor 80 B2

Identificazione del prodotto ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 del Regolamento UE n:305/2011:

Modello	Interasse (mm):	
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Marca commerciale: **Fondital**

2. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

Radiatori metallici a installazione fissa per costruzioni, alimentati con acqua o vapore a temperatura inferiore a 120°C, alimentati da sorgente di calore esterna.

3. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italy

4. Mandatario: -----

5. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V del Regolamento UE n:305/2011:

Sistema 3

6. Prove di tipo in conformità alla norma EN 442 secondo il **sistema 3** effettuate da:

Politecnico di Milano, Lab. M.R.T. - Notified body n. 1695.

7. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali		Prestazione				Specifica tecnica armonizzata
Reazione al fuoco		A1				EN 442-1:2014
Rilascio di sostanze pericolose		No				
Prova in pressione		Nessuna perdita a 2400 kPa				
Temperatura superficiale		120 °C Massimi e corrispondenti alla temperatura di mandata dell'acqua				
Resistenza a pressione		Nessuna rottura a 3200 kPa Pressione massima di esercizio: 1600 kPa				
Potenza termica nominale in W/elemento		Interasse				
		500	600	700	800	
	φ 30	51,8	59,8	68,7	75,6	
	φ 50	100,2	114,9	132,7	147,1	
Potenza termica in diverse condizioni (curva caratteristica)		$\phi = Km \times \Delta T^n$				
	Km	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Durabilità:						
Resistenza contro la corrosione		Nessuna corrosione dopo 200 h di camera umidostatica in nebbia salina.				
Resistenza della verniciatura (prova di quadrettatura)		Classe 0				

8. La prestazione del prodotto di cui al punto 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 7.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3.

Firmato a nome e per conto di:
Fondital Spa

Ing. Cavallini Roberto
Responsabile Ufficio Tecnico



Calidor 80 B2

This document is issued under the provisions of Regulation (EU) No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011.

1. Unique identification code of the product-type:

Calidor 80 B2

Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

Model	Distances between centres (mm):	
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Brandname: **Fondital**

2. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

Metallic radiators and convectors installed in a permanent manner in construction works, fed with water or steam at temperatures below 120 °C, supplied by a remote heat source.

3. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11:

***Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italy***

4. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12: -----

5. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: **System 3**

6. Type tests pursuant to EN 442 standard (**system 3**) carried out by:

Politecnico di Milano, Laboratorio M.R.T., Notified Body n°1695

7. Declared performance

Characteristic		Performance				Harmonized technical specification
Reaction to fire		A1				EN 442-1:2014
Release of dangerous substances		None				
Pressure tightness		Pass (2400 kPa)				
Surface temperature		120 °C maximum, corresponding to water flow temperature				
Resistance to pressure		Pass (3200 kPa) Maximum operating pressure: 1600 kPa				
Rated thermal outputs W/element		Distance between centres				
		500	600	700	800	
	ϕ_{30}	51,8	59,8	68,7	75,6	
	ϕ_{50}	100,2	114,9	132,7	147,1	
Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)		$\phi = Km \times \Delta T^n$				
	Km	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Durability:						
Resistance against corrosion		No corrosion after 200 h humidity				
Paint resistance		Class 0				

8. The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 7.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Fondital S.p.A.

Ing. Cavallini Roberto
Technical Department Manager



Calidor 80 B2

Niniejszy dokument został wydany zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r.

1. Wyłączny kod identyfikacyjny produktu - rodzaj:

Calidor 80 B2

Identyfikacja produktu zgodnie z art. 11 ust. 4 rozporządzenia UE nr 305/2011:

Model	Rozstawy osi (mm):	
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Marka handlowa: **Fondital**

2. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania, zgodnie z odpowiednią normatywą dotyczącą specyfikacji technicznej:

Grzejniki metalowe do montażu stałego w budynkach, zasilane wodą lub parą o temperaturze poniżej 120°C, z zewn ętrznego źródła ciepła.

3. Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy oraz adres producenta, wymagane zgodnie z art. 11 ust. 5:

***Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italia***

4. Pełnomocnik: -----

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V do rozporządzenia UE nr 305/2011:

System 3

6. Badania typu zgodnie z normą EN 442 wg **systemu 3** wykonane przez:

Laboratorium M.R.T. Politechniki Mediolańskiej, Notified Body n°1695

7. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakerystyki		Właściwości użytkowe				Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Reakcja na ogień		A1				EN 442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych		Nie ma				
Szczelność pod działaniem ciśnienia		Wynik pozytywny (2400 kPa)				
Temperatura powierzchni		Maksymalnie 120°C				
Odporność na działanie ciśnienia		Wynik pozytywny (3200kPa) Maksymalne ciśnienie robocze: 1600 kPa				
Nominalna moc cieplna w W/elem.		Rozstaw osi				
		500	600	700	800	
	ϕ_{30}	51,8	59,8	68,7	75,6	
	ϕ_{50}	100,2	114,9	132,7	147,1	
Moc cieplna w różnych warunkach (krzywa charakterystyki)		$\phi = Km \times \Delta T^n$				
	Km	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Trwałość jako:						
Odporność na korozję		Brak korozji po 200 godzinach w wilgoci				
Odporność na słabe uderzenia		Klasa 0				

8. Właściwości użytkowe produktu wskazanego w punktach 1 są zgodne z właściwościami użytkowymi określonymi w punkcie 7.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta, wskazanego w punkcie 3.

Podpisano w imieniu:
Fondital Spa

inż. Cavallini Roberto
Kierownik Działu Technicznego

Calidor 80 B2

El presente documento se expide en conformidad con el Reglamento (UE) N. 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 2011.

1. Código de identificación único del producto-tipo:

Calidor 80 B2

Identificación del producto en conformidad con el artículo 11, párrafo 4 del Reglamento UE n:305/2011:

Modelo		Distancia entre ejes (mm):
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Marca comercial: **Fondital**

2. Uso o usos previstos del producto para construcción, conforme con la relativa especificación técnica armonizada, como previsto por el fabricante:

Radiadores metálicos de instalación fija para construcciones, alimentados con agua o vapor a temperatura inferior a 120°C, alimentados por fuente de calor externa.

3. Nombre, denominación comercial registrada o marca registrada y dirección del fabricante de conformidad con el artículo 11, párrafo 5:

***Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italia***

4. Mandatario: -----

5. Sistema de evaluación y control de la constancia de la prestación del producto para construcción señalado en el Anexo V del Reglamento UE n:305/2011:

Sistema 3

6. Ensayos de tipo de conformidad con la norma EN 442 según el **sistema 3** realizados por:

Politecnico di Milano, Laboratorio M.R.T., Notified Body n°1695

7. Prestación declarada

Características esenciales		Prestación				Especificación técnica armonizada
Reacción al fuego		A1				EN 442-1:2014
Emisión de sustancias peligrosas		No				
Ensayo de presión		Superada (2400 kPa)				
Temperatura superficial		120 °C Máximos y correspondientes a la temperatura de impulsión del agua				
Resistencia a la presión		Superada (3200 kPa) Presión máxima de ejercicio: 1600 kPa				
Potencia térmica nominal en W/elem.		Distancia entre ejes				
		500	600	700	800	
	ϕ_{30}	51,8	59,8	68,7	75,6	
	ϕ_{50}	100,2	114,9	132,7	147,1	
Potencia térmica en diferentes condiciones (curva característica)		$\phi = Km \times \Delta T^n$				
	Km	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Durabilidad:						
Resistencia a la corrosión		Ninguna corrosión tras 200 h de cámara humedestática en niebla salina.				
Resistencia de la pintura (prueba de cuadrículado)		Clase 0				

8. La prestación del producto señalada en el punto 1 está conforme con la prestación declarada en el punto 7.

Se expide la presente declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante indicado en el punto 3.

Firmado en nombre de:
Fondital Spa

Ing. Cavallini Roberto
Responsable Oficina Técnica



Calidor 80 B2

Prezentul document este eliberat în temeiul Regulamentului (UE) Nr. 305/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2011.

1. Cod unic de identificare a produsului-tip:

Calidor 80 B2

Identificarea produsului în temeiul articolului 11, paragraful 4 din Regulamentul UE nr. 305/2011:

Model	Distanță între axe (mm):	
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Marcă comercială: **Fondital**

2. Utilizare sau utilizări prevăzute ale produsului de construcție, în conformitate cu specificațiile tehnice aferente armonizate prevăzute de producător:

Radiatoare metalice cu instalare fixă pentru construcții, alimentate cu apă sau abur (vapori) la o temperatură sub 120°C, alimentate de o sursă de căldură externă.

3. Nume, denumire comercială înregistrată sau marcă înregistrată și adresa producătorului, în temeiul articolului 11 paragraf 5:

***Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italia***

4. Mandatar: -----

5. Sistem de evaluare și verificare a constanței performanței produsului de construcție în baza anexei V a Regulamentului UE nr.:305/2011:

Sistem 3

6. Testări de tip în conformitate cu norma EN 442 conform **sistemului 3** efectuate de:

Politehnica din Milano, Laborator M.R.T., Organ notificat nr. 1695

7. Performanță declarată

Caracteristici esențiale		Performanță				Specificație tehnică armonizată
Reacție la foc		A1				EN 442-1:2014
Eliberare de substanțe periculoase		Nu				
Testare sub presiune		Trecută (2400 kPa)				
Temperatură de suprafață		120 °C Maxim și corespunde temperaturii apei de tur				
Rezistență la presiune		Trecută (3200 kPa) Presiune maximă de exercițiu: 1600 kPa				
		Distanța între axe				
		500	600	700	800	
Putere termică nominală în [W/elem.]	φ 30	51,8	59,8	68,7	75,6	
	φ 50	100,2	114,9	132,7	147,1	
Putere termică în diverse condiții (curbă caracteristică)	$\phi = Km \times \Delta T^n$					
	Km	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Durabilitate:						
Rezistența la coroziune		Lipsa de coroziune după 200 h de testare în camera climatică în prezența de săruri.				
Rezistența vopselei (Proba de zgariere la vopsea)		Clasa 0				

8. Performanța produsului menționată la punctul 1 este conformă cu performanța declarată de la punctul 7.

Se eliberează prezenta declarație de performanță pe răspunderea exclusivă a producătorului menționat la punctul 3.

Semnată în numele și din partea:
Fondital Spa

Ing. Cavallini Roberto
Responsabil Birou Tehnic

Carpenea di Vobarno, 10/06/15 .



Calidor 80 B2

Ezen dokumentum az Európai Parlament és Tanács 305/2011/EU jelű 2011.március 9-i rendelet előírásai szerint került összeállításra.

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:

Calidor 80 B2

Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 305/2011/EU rendelet 11. cikk, 4. paragrafus alapján:

Modell	Kötéstáv (mm):	
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Gyártmány /kereskedelmi név: **Fondital**

2. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:

Fémből készült, tartós beépítésre szánt radiátorok külső hőforrásból származó 120°C alatti víz vagy gőz fűtőközeggel történő helyiségfűtésre.

3. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk szerint:

Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italy

4. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikkében meghatározott feladatok tartoznak:

5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az 305/2011/EU rendelet V. mellékletben szereplő rendszer vagy rendszerek:

3 rendszer alapján

6. A terméktípusok tanúsítása az EN 442 szabvány szerint történt (**3. rendszer**) az alábbi intézet által:

Politecnico di Milano, Laboratorio M.R.T., Notified Body n° 1695

7. Nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok		Teljesítmény				Harmonizált műszaki szabványok
Tűzállóság		A1				EN 442-1:2014
Veszélyes anyag kibocsátás		Nincs				
Nyomáspróba		Megfelel (2400 kPa)				
Felületi hőmérséklet		120 °C maximum, az el őremenő hőmérséklet-korlátnak megfelelően				
Nyomásállóság		Megfelel (3200 kPa) Maximális üzemi nyomás: 1600 kPa				
Névleges hőleadás Wattban/tag		Kötéstáv (mm)				
		500	600	700	800	
	ϕ_{30}	51,8	59,8	68,7	75,6	
	ϕ_{50}	100,2	114,9	132,7	147,1	
Hőleadás egyéb esetekben (<i>jelleggörbe</i>)		$\phi = K_m \times \Delta T^n$				
	K_m	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Tartósság:						
Korrózióval szembeni ellenállás		Nem jelentkezik korrózió a sópárával telített zárt kamrában eltöltött 200 h után				
Festés ellenállóképessége		Class 0				

8. Az 1. pontban jelölt termékek megfelelnek a 7. pontban jelzett névleges műszaki tulajdonságoknak.

E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 3. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Aláírva a gyártó nevében és részéről:
Fondital S.p.A.

Ing. Cavallini Roberto
Technical Department Manager



Calidor 80 B2

Ce document est établi conformément aux dispositions du Règlement (UE) n° 305/2011 du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011.

1. Code d'identification unique du produit type: **Calidor 80 B2**

Identification du produit, conformément à l'article 11, paragraphe 4, du Règlement UE n°305/2011:

Modèle:	Entraxe (mm):	
CALIDOR 80 B2	500/80	500
	600/80	600
	700/80	700
	800/80	800

Marque Commerciale: **Fondital**

2. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:

Radiateurs métalliques à installation fixe pour constructions, alimentés avec de l'eau ou de la vapeur à une température inférieure à 120°; alimentés par une sources de chaleur externe.

3. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:

***Fondital Spa
Via Cerreto, 40
25079 Carpeneda di Vobarno BS
Italy***

4. Mandataire: -----

5. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du Règlement UE n°305/2011:

Systeme 3

6. Essais de type conformément à la norme EN442 selon le **systeme 3** effectuées par

Politecnico di Milano, Laboratorio M.R.T., Notified Body n°1695

7. Performances déclarées:

Caractéristiques essentielles		Performances				Specifications techniques harmonisées
Réaction au feu		A1				EN 442-1:2014
Dégagement de substances dangereuses		Non				
Essai sous pression		Réussi (2400 kPa)				
Température de surface		120° maximum et correspondant à la température de refoulement de l'eau				
Résistance à la pression		Réussi à 3200 kPa Pression maximale de service:1600 kPa				
Puissance thermique nominale en W/élém.		Entraxe				
		500	600	700	800	
	φ 30	51,8	59,8	68,7	75,6	
	φ 50	100,2	114,9	132,7	147,1	
Puissance thermique dans différentes conditions (courbe caractéristique)	$\phi = K_m \times \Delta T^n$					
	Km	0,6358	0,7765	0,8608	0,8984	
	n	1,2935	1,2774	1,2878	1,3051	
Durée de vie						
Résistance à la corrosion		Aucune corrosion après 200 heures de test dans une chambre humidostatique au brouillard salin				
Résistance de la peinture (essai de résistance à des incisions croisées)		Classe 0				

8. Les performances du produit identifié au point 1 sont conformes aux performances déclarées au point 7.

La présente déclaration des performances est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 3.

Signé pour le fabricant et en son nom par:
Fondital S.p.a.

Ing. Cavallini Roberto
Directeur technique